



Bruxelles, 11 februarie 2026
(OR. en)

10565/25

**Dosar interinstituțional:
2025/0163(NLE)**

**AELE 54
CH 20
MI 426**

ACTE LEGISLATIVE ȘI ALTE INSTRUMENTE

Subiect: DECIZIE A CONSILIULUI privind semnarea, în numele Uniunii Europene, a unui pachet amplu de acorduri între Uniunea Europeană, pe de o parte, și Confederația Elvețiană, pe de altă parte, în vederea consolidării, a aprofundării și a extinderii relațiilor lor bilaterale și aplicarea cu titlu provizoriu a Acordului privind clauzele și condițiile de participare a Confederației Elvețiene la Agenția Uniunii Europene pentru Programul spațial

DECIZIA (UE) 2026/... A CONSILIULUI

din ...

**privind semnarea, în numele Uniunii Europene, a unui pachet amplu de acorduri
între Uniunea Europeană, pe de o parte,
și Confederația Elvețiană, pe de altă parte,
în vederea consolidării, a aprofundării și a extinderii relațiilor lor bilaterale
și aplicarea cu titlu provizoriu a Acordului
privind clauzele și condițiile de participare a Confederației Elvețiene
la Agenția Uniunii Europene pentru Programul spațial**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 217 coroborat
cu articolul 218 alineatul (5) și cu articolul 218 alineatul (8) al doilea paragraf,

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) Prin Decizia (UE, Euratom) 2024/995¹, Consiliul a autorizat Comisia să înceapă negocieri cu Confederația Elvețiană (denumită în continuare și „Elveția”) în vederea unui pachet amplu de acorduri privind măsuri în legătură cu relațiile bilaterale cu Elveția, care include dispoziții instituționale și dispoziții privind ajutoarele de stat prevăzute în acordurile existente dintre Uniune și Elveția în domenii legate de piața internă (denumite în continuare „acordurile în domeniile legate de piața internă la care la care participă Elveția”) și, după caz, adaptări specifice ale acordurilor respective, și anume Acordul dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind transportul feroviar și rutier de mărfuri și călători² (denumit în continuare „Acordul privind transportul feroviar și rutier de mărfuri și călători”), Acordul dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind transportul aerian³ (denumit în continuare „Acordul privind transportul aerian”), Acordul dintre Comunitatea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Confederația Elvețiană, pe de altă parte, privind libera circulație a persoanelor⁴ (denumit în continuare „Acordul privind libera circulație a persoanelor”), Acordul dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind recunoașterea reciprocă în materie de evaluare a conformității⁵ (denumit în continuare „Acordul privind recunoașterea reciprocă”) și Acordul dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind schimburile comerciale cu produse agricole⁶ (denumit în continuare „Acordul privind schimburile comerciale cu produse agricole”) care au fost toate semnate la 21 iunie 1999.

¹ Decizia (UE, Euratom) 2024/995 a Consiliului din 12 martie 2024 de autorizare a începerii negocierilor cu Confederația Elvețiană cu privire la dispozițiile instituționale din acordurile dintre Uniunea Europeană și Confederația Elvețiană referitoare la piața internă, cu privire la un acord privind participarea Confederației Elvețiene la programele Uniunii și cu privire la un acord care să fie la baza contribuției permanente a Confederației Elvețiene la coeziunea Uniunii (JO L, 2024/995, 26.3.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/995/oj>).

² JO L 114, 30.4.2002, p. 91, ELI: [http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2002/309\(3\)/oj](http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2002/309(3)/oj).

³ JO L 114, 30.4.2002, p. 73, ELI: [http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2002/309\(2\)/oj](http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2002/309(2)/oj).

⁴ JO L 114, 30.4.2002, p. 6, ELI: [http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2002/309\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2002/309(1)/oj).

⁵ JO L 114, 30.4.2002, p. 369, ELI: [http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2002/309\(5\)/oj](http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2002/309(5)/oj).

⁶ JO L 114, 30.4.2002, p. 132, ELI: [http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2002/309\(4\)/oj](http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2002/309(4)/oj).

- (2) De asemenea, prin Decizia (UE, Euratom) 2024/995, Comisia a fost autorizată să înceapă negocieri cu Elveția în vederea încheierii unui acord privind participarea Elveției la programele Uniunii, a unui mecanism juridic obligatoriu care să garanteze contribuția financiară permanentă a Elveției la reducerea disparităților economice și sociale din Uniune și a unor noi acorduri privind energia electrică, sănătatea, siguranța alimentară. De asemenea, prin decizia respectivă a fost autorizată începerea de negocieri în vederea încheierii unor acorduri privind participarea Elveției la Agenția Uniunii Europene pentru Programul spațial și la Agenția Uniunii Europene pentru Căile Ferate și privind modificarea Acordului privind transportul aerian pentru a permite cabotajul.

- (3) Pachetul amplu, astfel cum a fost negociat de Comisie în numele Uniunii, include protocoale instituționale, protocoale privind ajutoarele de stat și protocoale de modificare a dispozițiilor acordurilor existente în domeniile legate de piața internă la care participă Elveția, Protocolul la Acordul dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind schimburile comerciale cu produse agricole de instituire a unui spațiu comun de siguranță alimentară (denumit în continuare „Protocolul privind siguranța alimentară”), Acordul dintre Uniunea Europeană și Confederația Elvețiană privind energia electrică (denumit în continuare „Acordul privind energia electrică”), Acordul dintre Uniunea Europeană și Confederația Elvețiană privind sănătatea (denumit în continuare „Acordul privind sănătatea”), Acordul dintre Uniunea Europeană și Confederația Elvețiană privind contribuția financiară regulată a Elveției la reducerea disparităților economice și sociale din Uniunea Europeană (denumit în continuare „Acordul privind coeziunea”), Acordul dintre Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice, pe de o parte, și Confederația Elvețiană, pe de altă parte, privind participarea Confederației Elvețiene la programele Uniunii denumit în continuare „Acordul privind programele Uniunii”), Acordul dintre Uniunea Europeană și Confederația Elvețiană privind clauzele și condițiile de participare a Confederației Elvețiene la Agenția Uniunii Europene pentru Programul spațial (denumit în continuare „Acordul privind EUSPA”), precum și Protocolul dintre Uniunea Europeană și Confederația Elvețiană privind cooperarea parlamentară (denumit în continuare „Protocolul privind cooperarea parlamentară”).

- (4) Dispozițiile instituționale incluse în protocoalele instituționale la Acordul privind libera circulație a persoanelor, Acordul privind transportul feroviar și rutier de mărfuri și călători, Acordul privind transportul aerian și Acordul privind recunoașterea reciprocă (denumite în continuare „protocoalele instituționale”) precum și Acordul privind energia electrică, Acordul privind sănătatea și Protocolul privind siguranța alimentară prevăd pentru comitetele mixte constituite în temeiul acordurilor și protocoalelor respective obligația de a integra toate actele din dreptul Uniunii care intră în domeniul lor de aplicare, precum și dispoziții pentru a asigura interpretarea și aplicarea uniformă a tuturor acordurilor în domeniile legate de piața internă la care participă Elveția. În cazul în care aplicarea acordurilor și a protocoalelor respective implică noțiuni de drept al Uniunii, noțiunile respective urmează să fie interpretate și aplicate în conformitate cu jurisprudența Curții de Justiție a Uniunii Europene. Dispozițiile instituționale stabilesc, de asemenea, mecanisme eficiente de soluționare a litigiilor bazat pe arbitraj, inclusiv sesizarea Curții de Justiție a Uniunii Europene cu privire la toate aspectele de drept al Uniunii. În cazul nerespectării unei hotărâri a instanței de arbitraj, pachetul amplu prevede măsuri compensatorii proporționale care urmează să fie adoptate în temeiul acordului în cauză sau în temeiul oricăruia dintre acordurile din domeniile legate de piața internă la care participă Elveția.
- (5) Protocoalele de modificare incluse în pachetul amplu aduc acordurilor existente între Uniune și Elveția modificările de fond necesare pentru a asigura concordanța cu noul cadru instituțional. În plus, protocolul de modificare a Acordului privind transportul aerian prevede schimbul reciproc de drepturi de cabotaj.

- (6) Pachetul amplu include, de asemenea, protocoale privind ajutoarele de stat la Acordul privind transportul aerian și la Acordul privind transportul feroviar și rutier de mărfuri și călători în vederea garantării unor condiții de concurență echitabile pentru participarea Elveției la piața internă în domeniile reglementate de acordurile respective. În temeiul protocoalelor respective, Elveția urmează să aplice norme materiale și procedurale, inclusiv mecanisme de supraveghere și de asigurare a respectării normelor, echivalente celor care se aplică în Uniune.
- (7) Pachetul amplu include, de asemenea, un protocol de modificare a Acordului privind schimburile comerciale cu produse agricole în vederea actualizării mecanismului de soluționare a litigiilor din acordul respectiv în conformitate cu practicile consacrate în acordurile comerciale la care Uniunea este parte.
- (8) Pachetul amplu include și un protocol separat la Acordul privind schimburile comerciale cu produse agricole în vederea instituirii unui spațiu comun de siguranță alimentară, care acoperă toate dimensiunile lanțului alimentar. Protocolul respectiv include dispozițiile instituționale care sunt comune tuturor acordurilor din domeniile legate de piața internă la care participă Elveția.
- (9) Acordul privind energia electrică inclus în pachetul amplu stabilește normele și condițiile pentru participarea Elveției la piața internă a energiei electrice. Acordul respectiv include dispoziții instituționale care sunt comune tuturor acordurilor din domeniile legate de piața internă la care participă Elveția, precum și norme privind ajutoarele de stat, care sunt aproape identice cu cele care se aplică în domeniile transportului aerian și transportului terestru.

- (10) Acordul privind sănătatea inclus în pachetul amplu urmărește consolidarea cooperării dintre Uniune și Elveția în ceea ce privește amenințările transfrontaliere grave pentru sănătate și aplică, prin analogie, dispozițiile instituționale care sunt comune acordurilor din domeniile legate de piața internă la care participă Elveția. Acordul respectiv este legat de participarea Elveției la Programul de acțiune a Uniunii în domeniul sănătății („programul «UE pentru sănătate»”).
- (11) Acordul privind coeziunea inclus în pachetul amplu stabilește temeiul juridic și condițiile pentru contribuția financiară regulată a Elveției, în cadrul pachetului amplu, la reducerea disparităților economice și sociale din Uniune. Acordul respectiv include un mecanism de soluționare a litigiilor. În cazul nerespectării unei hotărâri arbitrale, acordul respectiv prevede măsuri compensatorii proporționale care urmează să fie adoptate în oricare dintre acordurile la care se referă pachetul amplu.
- (12) Acordul privind EUSPA inclus în pachetul amplu stabilește condițiile în care Elveția poate participa la activitatea EUSPA.
- (13) Dispoziții identice prevăzute în protocoalele instituționale și în noile acorduri incluse în pachetul amplu urmează să asigure contribuția financiară a Elveției la costurile sistemelor de informații și ale agențiilor la care participă.

- (14) Prin Protocolul privind cooperarea parlamentară se constituie o comisie parlamentară mixtă ca forum de dialog și dezbateri între deputații din Parlamentul European și membrii Adunării Federale Elvețiene, în vederea promovării înțelegerii reciproce și a reflecției asupra relației extinse dintre UE și Elveția, inclusiv asupra posibilei dezvoltări în continuare a acesteia.
- (15) Acordurile și protocoalele incluse în pachetul amplu constituie un ansamblu coerent și stabilesc arhitectura unui parteneriat consolidat și cuprinzător într-o gamă largă de domenii reglementate de tratate, pe baza unui echilibru adecvat între drepturi și obligații. Prin urmare, prezenta decizie ar trebui să se bazeze pe temeiul juridic material prevăzut în Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene pentru instituirea unei asocieri care implică drepturi și obligații reciproce, acțiuni comune și proceduri speciale.
- (16) Cu scopul de a spori amploarea cooperării lor, Acordul privind EUSPA prevede că părțile îl aplică cu titlu provizoriu, în conformitate cu procedurile și legislația lor interne, de la 1 ianuarie 2026, în cazul în care data semnării acordului respectiv este anterioară datei de 1 iulie 2026, sau de la data de 1 ianuarie a anului următor semnării sale, în cazul în care data semnării acordului respectiv este ulterioară datei de 30 iunie 2026. Prin urmare, acordul respectiv ar trebui să fie aplicat cu titlu provizoriu, până la intrarea sa în vigoare.
- (17) Semnarea Acordului privind programele Uniunii face obiectul unor proceduri separate.

- (18) Ar trebui să fie aprobată semnarea Declarației comune a Uniunii Europene și a Confederației Elvețiene referitoare la stabilirea unui dialog la nivel înalt privind pachetul bilateral amplu și posibila dezvoltare în continuare a relațiilor bilaterale dintre Uniunea Europeană și Elveția în numele Uniunii Europene.
- (19) Acordurile și protocoalele incluse în pachetul amplu ar trebui să fie semnate în numele Uniunii, iar declarațiile comune care însoțesc acordurile și protocoalele respective ar trebui să fie aprobate,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Se autorizează semnarea, în numele Uniunii, a următoarelor acorduri și protocoale, sub rezerva încheierii lor⁷:

- (a) Protocolul de modificare a Acordului dintre Comunitatea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Confederația Elvețiană, pe de altă parte, privind libera circulație a persoanelor;
- (b) Protocolul instituțional la Acordul dintre Comunitatea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Confederația Elvețiană, pe de altă parte, privind libera circulație a persoanelor;
- (c) Protocolul de modificare a Acordului dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind transportul aerian;
- (d) Protocolul instituțional la Acordul dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind transportul aerian;
- (e) Protocolul privind ajutoarele de stat la Acordul dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind transportul aerian;

⁷ Textele acordurilor și ale protocoalelor vor fi publicate împreună cu decizia privind încheierea acestora. Cu toate acestea, Acordul privind EUSPA se va publica împreună cu decizia privind semnarea sa.

- (f) Protocolul de modificare a Acordului dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind transportul feroviar și rutier de mărfuri și călători;
- (g) Protocolul instituțional la Acordul dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind transportul feroviar și rutier de mărfuri și călători;
- (h) Protocolul privind ajutoarele de stat la Acordul dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind transportul feroviar și rutier de mărfuri și călători;
- (i) Protocolul de modificare a Acordului dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind recunoașterea reciprocă în materie de evaluare a conformității;
- (j) Protocolul instituțional la Acordul dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind recunoașterea reciprocă în materie de evaluare a conformității;
- (k) Protocolul de modificare a Acordului dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind schimburile comerciale cu produse agricole;
- (l) Protocolul la Acordul dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind schimburile comerciale cu produse agricole de instituire a unui spațiu comun de siguranță alimentară;
- (m) Acordul dintre Uniunea Europeană și Confederația Elvețiană privind energia electrică;
- (n) Acordul dintre Uniunea Europeană și Confederația Elvețiană privind sănătatea;

- (o) Acordul dintre Uniunea Europeană și Confederația Elvețiană privind contribuția financiară regulată a Elveției la reducerea disparităților economice și sociale din Uniunea Europeană;
- (p) Acordul dintre Uniunea Europeană și Confederația Elvețiană privind clauzele și condițiile de participare a Confederației Elvețiene la Agenția Uniunii Europene pentru Programul spațial;
- (q) Protocolul dintre Uniunea Europeană și Confederația Elvețiană privind cooperarea parlamentară.

Articolul 2

- (1) Se aprobă semnarea Declarației comune a Uniunii Europene și a Confederației Elvețiene referitoare la stabilirea unui dialog la nivel înalt privind pachetul bilateral amplu și posibila dezvoltare în continuare a relațiilor bilaterale dintre Uniunea Europeană și Elveția⁸.

⁸ Declarația este publicată în JO L, ..., ELI: ...

- (2) Se aprobă următoarele declarații comune care însoțesc acordurile și protocoalele menționate la articolul 1 din prezenta decizie:
- (a) declarațiile comune care însoțesc protocolul de modificare menționat la articolul 1 litera (a) din prezenta decizie⁹, și anume:
- (i) Declarația comună privind cetățenia Uniunii;
 - (ii) Declarația comună referitoare la prevenirea și combaterea abuzului de drepturile conferite prin Directiva 2004/38/CE;
 - (iii) Declarația comună privind refuzul asistenței sociale și anularea dreptului de ședere înainte de dobândirea dreptului de ședere permanentă;
 - (iv) Declarația comună privind notificarea încadrării în muncă;
 - (v) Declarația comună privind Convenția pentru recunoașterea calificărilor;
 - (vi) Declarația comună privind locurile de muncă vacante;
 - (vii) Declarația comună privind obiectivele comune referitoare la libertatea de a presta servicii până la 90 de zile lucrătoare și asigurarea drepturilor lucrătorilor detașați;
 - (viii) Declarația comună privind sistemele de control eficiente, inclusiv sistemul dual de asigurare a respectării legii din Elveția;

⁹ Declarațiile sunt publicate în JO L, ..., ELI: ...

- (ix) Declarația comună referitoare la principiul „remunerației egale pentru muncă egală în același loc” și la un nivel proporțional și adecvat de protecție a lucrătorilor detașați;
- (x) Declarația comună privind participarea Elveției la activitățile Autorității Europene a Muncii;
- (xi) Declarația comună privind sistemul de înregistrare a lucrătorilor frontalieri în scopuri de declarare;
- (xii) Declarația comună privind includerea a două acte juridice ale UE în anexa I la acord;
- (b) Declarația comună care însoțește protocolul privind ajutoarele de stat menționat la articolul 1 litera (e) din prezenta decizie¹⁰;
- (c) Declarația comună care însoțește protocolul de modificare menționat la articolul 1 litera (f) din prezenta decizie¹¹;
- (d) Declarația comună care însoțește protocolul privind ajutoarele de stat menționat la articolul 1 litera (h) din prezenta decizie¹²;
- (e) Declarația comună care însoțește acordul menționat la articolul 1 litera (m) din prezenta decizie¹³.

¹⁰ Declarația este publicată în JO L, ..., ELI: ...

¹¹ Declarația este publicată în JO L, ..., ELI: ...

¹² Declarația este publicată în JO L, ..., ELI: ...

¹³ Declarația este publicată în JO L, ..., ELI: ...

- (3) Consiliul ia act de următoarele declarații ale Elveției:
- (a) Declarația Elveției referitoare la măsurile care trebuie luate în ceea ce privește lucrătorii care desfășoară activități independente în contextul procedurii de notificare pentru șederile de scurtă durată legate de muncă, ce însoțește protocolul de modificare menționat la articolul 1 litera (a) din prezenta decizie¹⁴;
 - (b) Declarația Confederației Elvețiene privind includerea prin analogie a elementelor instituționale în Acordul privind sănătatea, ce însoțește acordul menționat la articolul 1 litera (n) din prezenta decizie¹⁵.

Articolul 3

Sub rezerva reciprocității, acordul menționat la articolul 1 litera (p) din prezenta decizie se aplică cu titlu provizoriu în conformitate cu articolul 15 alineatul (3) din acordul respectiv¹⁶.

¹⁴ Declarația este publicată în JO L, ..., ELI: ...

¹⁵ Declarația este publicată în JO L, ..., ELI: ...

¹⁶ Data de la care acordul se aplică cu titlu provizoriu va fi publicată în Jurnalul Oficial.

Articolul 4

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la ..., ...

Pentru Consiliu

Președintele
